

INHALT

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. THEATER IM THEATER - BESTIMMUNG DES BEGRIFFS | 1 |
| 1.1. Einführung | 1 |
| 1.2. Was ist Theater? Versuch einer Definition | 3 |
| 1.3. Was ist Theater im Theater? | 10 |
| 1.4. Mit welchen anderen Einlagenformen und dramatischen Techniken kann man das Theater im Theater verwechseln? | 16 |
| 1.4.1. <u>Schauspielhafte Elemente im Dramengeschehen</u> | 16 |
| 1.4.1.1. Belauschungs-/Beobachtungsszene und kommentierte Szene | 16 |
| 1.4.1.2. Schauspielerische Intrigenformen | 19 |
| 1.4.1.2.1. Schauspielerhaftes Verhalten von Intriganten | 19 |
| 1.4.1.2.2. Schauspielerhaftes Verhalten des Intrigenopfers | 22 |
| 1.4.1.3. Rollenspiel | 24 |
| 1.4.2. <u>Spielenthüllende dramatische Techniken</u> | 26 |
| 1.4.2.1. Prolog und Induktion | 26 |
| 1.4.2.2. Kommentierende / Rahmen-Technik | 29 |
| 1.4.2.3. Zeitversetzende Techniken | 32 |
| 1.4.2.4. "Epische" Techniken | 34 |
| 1.4.2.5. Theaterverweise und -metaphern | 36 |
| 1.4.2.5.1. Gespräche über das Theater | 36 |
| 1.4.2.5.2. Theatermetaphern | 37 |
| 1.4.2.5.3. Illusionsbruch und Zitat | 39 |
| 1.4.3. <u>Dramatische Passagen mit Einlagencharakter</u> | 40 |
| 1.4.3.1. Die Festeinlage mit Maskerade, Tanz und Gesang | 41 |
| 1.4.3.2. Gesang und Tanz als Artikulationsform des Dramas | 44 |
| 1.4.3.3. Ontologisch unterschiedene Passagen | 47 |
| 1.4.3.3.1. Die Traumvision | 48 |
| 1.4.3.3.2. Die Zauberszene | 49 |
| 1.5. Forschungsstand und Vorgehen | 50 |
| | |
| 2. DIE ÄLTESTEN DRAMEN MIT EINER THEATEREINLAGE: DIE RAHMUNG DURCH EIN BÜHNENPUBLIKUM UND DIE THEATEREINLAGE ALS BESTANDTEIL DER DRAMENHANDLUNG | 53 |
| 2.0. Vorbemerkung | 53 |
| 2.1. Die Rahmung durch ein Bühnenpublikum: MEDWALL, "Fulgens and Lucrez" | 53 |
| 2.2. Theater als Bestandteil der Dramenhandlung: "Mariken van Nieumeghen" | 56 |
| 2.3. Belehrung des rahmenden Bühnenpublikums in "Sacre rappresentazioni" | 59 |
| 2.3.1. "Rappresentazione di un miracolo di S. Maria Maddalena" | 59 |
| 2.3.2. "La rappresentazione die Abramo e Agar" | 60 |
| 2.4. Das Theater im Theater am Anfang des 16. Jahrhunderts | 61 |
| | |
| 3. DIE RAHMUNG EINES THEATERSTÜCKES DURCH FIKTIVE BÜHNENZUSCHAUER UND/ODER THEATERSCHAFFENDE IN SATIRISCHER ABSICHT | 62 |
| 3.0. Vorbemerkung | 62 |
| 3.1. NASHE, "Summer's Last Will and Testament" - eine Vorstufe des rahmen- den Bühnenpublikums zu satirischen Zwecken | 63 |
| 3.2. BEAUMONT, "The Knight of the Burning Pestle" | 65 |

III

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 4.2.2.2. Theater als Tarnung von Realität | 132 |
| 4.2.2.2.1. CYRANO DE BERGERAC, "Le Pédant joué" | 132 |
| 4.2.2.2.2. DUFRESNY, "L'Opéra de campagne" | 133 |
| 4.2.2.2.3. MOLIÈRE, "Le Malade imaginaire" | 135 |
| 4.2.2.2.4. GOLDONI, "Il Moliere" | 136 |
| 4.2.2.3. Professionelles Theater als Entschärfung von Realität | 139 |
| 4.2.2.3.1. MOLNAR, "Spiel im Schloß" | 139 |
| 4.2.2.3.2. STOPPARD, "Rough Crossing" | 144 |
| 4.2.2.4. Übervorteilung von Theaterdarstellern | 147 |
| 4.2.2.4.1. MIDDLETON, "Your Five Gallants" | 147 |
| 4.2.2.4.2. MIDDLETON, "The Spanish Gipsy" | 148 |
| 4.2.2.4.3. MARIVAUX, "Les Acteurs de bonne foi" | 150 |
| 4.3. Theater als Therapie und Belehrung | 153 |
| 4.3.0. Vorbemerkung | 153 |
| 4.3.1. <u>Theater als Therapie</u> | 154 |
| 4.3.1.1. FLETCHER, "The Mad Lover" | 154 |
| 4.3.1.2. MASSINGER, "The Roman Actor", II,1 | 157 |
| 4.3.1.3. BROME, "The Antipodes" | 158 |
| 4.3.2. <u>Theater als Belehrung für Bühnenzuschauer</u> | 160 |
| 4.3.2.1. Aufklärung über verborgene Wirklichkeit im Theater | 160 |
| 4.3.2.1.0. Vorbemerkung | 160 |
| 4.3.2.1.1. ANDREINI, "Le due commedie in commedia" | 160 |
| 4.3.2.1.2. BROME, "A Jovial Crew" | 162 |
| 4.3.2.2. Darstellung einer subjektiven Meinung oder eines Wunsches im Theater | 163 |
| 4.3.2.2.0. Vorbemerkung | 163 |
| 4.3.2.2.1. MIDDLETON, "No Wit, No Help Like a Woman's" | 163 |
| 4.3.2.2.2. SHIRLEY, "The Traitor" | 166 |
| 4.3.2.2.3. SHIRLEY, "The Coronation" | 166 |
| 4.3.2.2.4. LENZ, "Die Freunde machen den Philosophen" | 166 |
| 4.3.2.2.5. TIECK, "Die verkehrte Welt", III, 5 | 168 |
| 4.3.2.2.6. ARNIM, "Halle" | 170 |
| 4.3.2.3. Allgemeine Belehrung im Theater | 172 |
| 4.3.2.3.1. QUINAULT, "La Comédie sans comédie" | 172 |
| 4.3.2.3.2. WEDEKIND, "Franziska", III | 173 |
| <u>4.3.3. Theater als Mittel zur Selbsterkenntnis für Theaterdarsteller</u> | 174 |
| 4.3.3.0. Vorbemerkung | 174 |
| 4.3.3.1. GOLDONI, "La cameriera brillante" | 175 |
| 4.3.3.2. ANOUILH, "La Répétition" | 179 |
| 4.3.3.3. ANOUILH, "Colombe", II | 184 |
| 4.3.3.4. FABBRI, "Figli d'arte" | 186 |
| 5. THEATERKRITIK UND -PARODIE IN THEATEREINLAGEN BEGRENZTEN UMFANGS | 190 |
| 5.0. Vorbemerkung | 190 |
| 5.1. Die knappe Theatereinlage als Waffe im "Theaterkrieg" | 191 |
| 5.2. JONSON, "Bartholomew Fair" | 197 |
| 5.3. GRYPHIUS, "Absurda Comica oder Herr Peter Squentz" | 200 |
| 5.4. FIELDING, "The Author's Farce" | 201 |
| 5.5. GARRICK, "A Peep Behind the Curtain" | 203 |
| 5.6. HAFNER, "Die reisenden Komödianten" | 206 |
| 5.7. TIECK, "Prinz Zerbino", IV, 8 | 207 |
| 5.8. GILBERT "Rosencrantz and Guildenstern" | 208 |
| 5.9. USTINOV, "The Love of Four Colonels" | 209 |
| 5.10. IONESCO, "Victimes du devoir" | 213 |
| 5.11. ANOUILH, "L'Hurluberlu", II | 218 |
| 5.12. FRAYN, "Noises Off" | 219 |
| 5.13. BERNHARD, "Der Theatermacher" | 224 |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 6. THEATER IM THEATER ALS ILLUSIONSVERSTÄRKUNG UND -ENTHÜLLUNG: SHAKESPEARE | 227 |
| 6.1. Bloßstellen und Problematisieren dramatischer Mittel in Shakespeares frühen Komödien | 227 |
| 6.1.1. "Love's Labour's Lost" | 227 |
| 6.1.2. "A Midsummer Night's Dream" | 235 |
| 6.1.3. Gemeinsamkeiten der beiden frühen Komödien | 248 |
| 6.2. Theater als Ausdruck von Wirklichem | 249 |
| 6.2.1. "1 Henry IV" | 249 |
| 6.2.2. "Hamlet" | 255 |
| 6.2.2.1. Die Rezitation des Schauspielers | 255 |
| 6.2.2.2. Das "Gonzago"-Stück | 262 |
| 6.2.3. Gemeinsamkeiten der Historie und der Tragödie | 272 |
| 6.3. Theater und Nicht-Wirklichkeit: "The Tempest" | 272 |
| 7. THEATER IN DER SCHAUSPIELERTRAGÖDIE | 281 |
| 7.0. Vorbemerkung | 281 |
| 7.1. MASSINGER, "The Roman Actor" | 281 |
| 7.2. Der Schauspieler Genesisius als Märtyrer | 285 |
| 7.2.1. LOPE DE VEGA, "Lo fingido verdadero" | 285 |
| 7.2.2. ROTROU, "Le Véritable Saint Genest" | 289 |
| 7.3. ROBLES, "Montserrat" | 300 |
| 8. DIE THEATEREINLAGE ALS AUSFLUSS SCHAUSPIELERISCHER BERUFSPRAXIS | 302 |
| 8.0. Vorbemerkung | 302 |
| 8.1. <u>Die "Comédie des comédiens"</u> | 303 |
| 8.1.1. GOUGENOT, "La Comédie des comédiens" und SCUDERY, "La Comédie des comédiens" | 303 |
| 8.1.2. DORIMOND, "La Comédie de la comédie" | 307 |
| 8.1.3. POISSON, "Le Poète basque" | 308 |
| 8.1.4. MONTFLEURY, "Le Comédien poète" | 310 |
| 8.1.5. MÖSER, "Die Tugend auf der Schaubühne; oder Harlekins Heirat" | 311 |
| 8.2. <u>Die beispielhafte Selbstdarstellung von Theater in Varianten der "comédie des comédiens"</u> | 313 |
| 8.2.1. CORNEILLE, "L'illusion comique" | 313 |
| 8.2.2. MOLIÈRE, "L'Impromptu de Versailles" | 318 |
| 8.2.3. GOLDONI, "Il teatro comico" | 326 |
| 8.2.4. TSCHÉCHOW, "Die Möwe" | 331 |
| 8.2.5. PIRANDELLO, "I giganti della montagna" | 333 |
| 8.3. <u>Die Theatereinlage als Kunstprobe mit rein dokumentarischem Charakter</u> | 345 |
| 8.3.1. ROSTAND, "Cyrano de Bergerac" | 345 |
| 8.3.2. ANOUILH, "La Petite Molière" | 346 |
| 8.4. <u>Die Theatereinlage als Kunstprobe mit Bezug auf die Situation des Akteurs</u> | 347 |
| 8.4.1. WEDEKIND, "Franziska", IV | 347 |
| 8.4.2. ANOUILH, "Colombe" | 350 |
| 8.5. <u>Die Theatereinlage als Kunstprobe von Intriganten, die sich als Schauspieler ausgeben</u> | 353 |
| 8.5.1. ANDREINI, "Lo schiavetto" | 353 |
| 8.5.2. HUGO, "Marion de Lorme" | 356 |
| 9. DAS SITUATIONSBEZOGENE DRAMATISCHE ZITAT ALS THEATEREINLAGE | 358 |
| 9.1. <u>In der Schauspielerbiographie</u> | 358 |
| 9.1.0. Vorbemerkung | 358 |
| 9.1.1. DUMAS, "Kean ou Désordre et génie" | 358 |
| | 358 |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 9.1.2. "Alexandre Dumas, Kean" - Adaptation de JEAN PAUL SARTRE | 363 |
| 9.1.3. LEGOUVE/SCRIBE, "Adrienne Lecouvreur" | 374 |
| 9.1.4. ANOUILH, "La Petite Molière" | 379 |
| 9.2. <u>Im Schauspielerdrama</u> | 380 |
| 9.2.0. Vorbemerkung | 380 |
| 9.2.1. OSTROWSKIJ, "Der Wald" | 381 |
| 9.2.2. ANOUILH, "Ne réveillez pas Madame..." | 383 |
| 9.2.3. ANOUILH, "Le Directeur de l'Opéra" | 390 |
| 9.2.4. GRASS, "Die Plebejer proben den Aufstand" | 393 |
| 9.2.5. BERNHARD, "Minetti" | 398 |
| 9.2.6. GRAY, "Stage Struck" | 402 |
| 9.2.7. DORST, "Ich, Feuerbach" | 404 |
| 9.3. <u>Im Dienst der Theaterkritik</u> | 405 |
| X 9.3.1. GIRAUDOUX, "L'Impromptu de Paris" | 405 |
| 9.3.2. IONESCO, "L'Impromptu de l'Alma" | 406 |
| 9.4. <u>Als Mittel der Sozialkritik</u> | 411 |
| 9.4.1. BRESCHAN, "Hamlet in Unterschlammdorf" | 411 |
| 9.5. Allgemeine Züge des situationsbezogenen dramatischen Zitats | 420 |
| 10. DIE ONTOLOGISCH PROBLEMATISIERENDE THEATEREINLAGE | 421 |
| 10.0. Vorbemerkung | 421 |
| 10.1. <u>Theater als Wirklichkeit</u> | 422 |
| 10.1.1. SCHNITZLER, "Der grüne Kakadu" | 422 |
| 10.1.2. WEDEKIND, "König Nicolo" | 432 |
| 10.1.3. YEATS, "The Player Queen" | 435 |
| 10.1.4. GENET, "Le Balcon" | 438 |
| 10.1.5. GENET, "Les Nègres" | 455 |
| 10.1.6. DE FILIPPO, "L'arte della commedia" | 472 |
| 10.1.7. BOND, "The Swing" | 477 |
| 10.2. <u>Wirklichkeit als Theater</u> | 481 |
| 10.2.1. Die dramatisierte Welttheatermetapher als "Vorstufe" | 481 |
| 10.2.1.1. CALDERON, El gran teatro del mundo" | 481 |
| 10.2.1.2. HOFMANNSTHAL, "Das Salzburger Große Welttheater" | 482 |
| 10.2.2. SCHNITZLER, "Zum großen Würstel" | 484 |
| 10.2.3. ANOUILH, "L'Hurluberlu" | 491 |
| 10.2.4. ANOUILH, "Cher Antoine" | 494 |
| 10.2.5. STOPPARD, "Rosencrantz and Guildenstern Are Dead" | 500 |
| 10.2.6. WILLIAMS, "The Two-Character Play" | 510 |
| 10.2.7. STRAUSS, "Besucher" | 515 |
| 10.2.8. GARCIA LORCA, "Das Publikum" | 520 |
| 11. DIE SIMULTANE DARSTELLUNG EINES SUJETS UND DER PROBLEMATIK SEINER DRAMATISCHEN UMSETZUNG: PIRANDELLOS "TRILOGIA DEL TEATRO NEL TEATRO" | 523 |
| 11.1. "Sei personaggi in cerca d'autore" | 523 |
| 11.2. "Ciascuno a suo modo" | 536 |
| 11.3. "Questa sera si recita a soggetto" | 548 |
| 12. THEATER IM THEATER ALS DRAMATURGISCHES HILFSMITTEL | 569 |
| 12.1. <u>In der dramatischen Gesamtstruktur: Die Rahmung eines Schauspiels</u> | 569 |
| <u>durch die darstellende Ebene</u> | 569 |
| 12.1.0. Vorbemerkung | 569 |
| 12.1.1. In der exemplarischen Lebensdarstellung | 570 |
| 12.1.1.1. WILDER, "Our Town" | 570 |

VI

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 12.1.1.2. WILDER, "The Skin of Our Teeth" | 575 |
| 12.1.1.3. FRISCH, "Biografie: Ein Spiel" | 581 |
| 12.1.2. Im christlichen Drama | 589 |
| 12.1.2.1. FABBRI, "Processo a Gesù" | 589 |
| 12.1.2.2. MACLEISH, "J.B." | 597 |
| 12.1.3. Im historischen Bilderbogen | 601 |
| 12.1.3.1. WEISS, "Marat/Sade" | 601 |
| 12.1.3.2. DÜRRENMATT, "Achterloo" | 606 |
| 12.1.3.3. FOSTER, "Elizabeth I" | 608 |
| 12.1.4. Mit Bezug auf Theater oder Schauspieler | 615 |
| 12.1.4.1. ANOUILH, "La Grotte" | 615 |
| 12.1.4.2. KOHOUT, "Armer Mörder" | 622 |
| 12.2. <u>Die untergeordnete Theatereinlage als Informationsträger für</u> | |
| <u>politisch-soziale Hintergründe</u> | 630 |
| 12.2.0. Vorbemerkung | 630 |
| 12.2.1. BOND, "The Sea" | 630 |
| 12.2.2. MNOUCHKINE, "Mephisto" | 636 |
| 13. DAS THEATER IM MUSIKTHEATER | 641 |
| 13.1. Vom Theater zur Oper | 641 |
| 13.2. Die Schauspielertragödie in der Oper: LEONCAVALLO, "I pagliacci" | 646 |
| 13.3. Motivierung und Interpretation der Theatereinlage durch das dramatische Vorspiel: HOFMANNSTHAL/STRAUSS, "Ariadne auf Naxos" | 650 |
| 13.4. Theater im Theater und kritische Selbstbetrachtung der Bühnenkunst: KRAUSS/STRAUSS, "Capriccio" | 654 |
| 14. DAS THEATER IM TANZTHEATER | 658 |
| 14.1. Die Schautanzeinlage in Schauspiel, Oper und Ballett | 658 |
| 14.2. Theater im Tanztheater am Beispiel von Choreographien John NEUMEIERS | 661 |
| 14.2.1. Die Tschaikowsky-Trilogie | 661 |
| 14.2.2. "Die Kameliendame" | 664 |
| 15. DAS THEATER IM THEATER IM ÜBERBLICK | 668 |
| 15.0. Vorbemerkung | 668 |
| 15.1. Die Vielfalt der Formen und Funktionen von Theater im Theater | 668 |
| 15.1.1. Strukturen und Formen | 668 |
| 15.1.1.1. Strukturen des Theaters im Theater | 668 |
| 15.1.1.2. Formen des Theaters im Theater | 670 |
| 15.1.2. Funktionen des Theaters im Theater | 673 |
| 15.1.2.1. Das handlungs- und situationsbezogene Theater im Theater | 673 |
| 15.1.2.2. Das theaterkritische Theater im Theater | 675 |
| 15.1.2.3. Das ontologisch problematisierende Theater im Theater | 676 |
| 15.1.2.4. Das Theater im Theater als darstellungstechnisches Hilfsmittel | 676 |
| 15.1.3. Der Zusammenhang zwischen den Funktionen des Theaters im Theater und seinen Strukturen und Formen | 677 |
| 15.1.4. Die Aussage des Theaters im Theater über das Theater als dramatisches Medium | 680 |
| 15.2. Die historische Dimension des Theaters im Theater | 688 |
| 15.2.0. Vorbemerkung | 688 |
| 15.2.1. Chronologische tabellarische Übersicht | 690 |
| 15.2.2. Die Entwicklung von Formen und Funktionen des Theaters im Theater | 697 |
| 16. BIBLIOGRAPHIE | 706 |
| Register | 722 |